



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 23–26 февраля 2016 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
семьдесят восьмой сессии^{1,2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 23 февраля 2016 года, в 11 ч. 00 м.

1. Утверждение повестки дня**Документация**

ECE/TRANS/253 и Add.1

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК (www.unecese.org/trans/main/itc/itc.html) или с общедоступного веб-сайта Системы официальной документации (СОД) ООН (<http://documents.un.org/>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С. 337, третий этаж, Дворец Наций).

² Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете (www.unecese.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (George.Georgiadis@unecese.org или Anastasia.Barinova@unecese.org) либо по факсу (41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер 72761). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unecese.org/meetings/practical.htm.



- I. Сегмент, связанный с политикой**
- 2. Инновации для устойчивого внутреннего транспорта с уделением особого внимания информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ)**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что на своем совещании в июне 2015 года Бюро Комитета по внутреннему транспорту решило, что на заседаниях в первой и второй половинах первого дня семьдесят восьмой сессии Комитета следует обсудить вопрос об инновациях для устойчивого внутреннего транспорта с уделением особого внимания информационно-коммуникационным технологиям. Сегмент, связанный с политикой, будет посвящен извлечению уроков из практического передового опыта развития и применения успешных инноваций, которые способствуют устойчивой мобильности на разных видах транспорта и могут с выгодой использоваться жителями развитых и развивающихся стран.

Документация

ECE/TRANS/2016/1

II. Шестое совещание председателей вспомогательных органов Комитета

- 3. Совещание только для правительственных делегатов с участием председателей вспомогательных органов Комитета**

Комитет, возможно, пожелает **напомнить** о том, что на совещаниях с участием председателей вспомогательных органов Комитета присутствовали председатели административных комитетов правовых документов ООН в области транспорта и вспомогательных органов Комитета, члены бюро и делегаты от правительств, принимавшие участие в работе последних трех сессий Комитета. На этих совещаниях, участие в которых было открыто только для делегатов от правительств, основное внимание было уделено обзору реформы ЕЭК ООН, роли не входящих в состав ЕЭК ООН договаривающихся сторон соглашений ООН по вопросам транспорта, относящихся к ведению ЕЭК ООН, а также вопросам, касающимся укрепления сотрудничества, кумулятивной отдачи, взаимодействия и обмена опытом.

Всем делегатам от правительств **предлагается принять участие** в этом совещании. Предварительная повестка дня будет распространена в качестве неофициального документа № 1 наряду с другими соответствующими документами.

Поскольку участие в работе совещания открыто только для делегатов от правительств, результаты обсуждений будут распространены в виде выводов Председателя среди участников совещания и председателей рабочих групп.

Документация

Неофициальный документ № 1

Ш. Транспортная политика и вопросы регулирования, требующие принятия решений со стороны Комитета

4. Стратегические вопросы горизонтальной политики

а) Положение в связи с присоединением к соглашениям и конвенциям Организации Объединенных Наций в области транспорта, относящимся к ведению Комитета по внутреннему транспорту

Комитет, возможно, пожелает принять к сведению документ ECE/TRANS/2016/2 о положении в связи с подписанием и ратификацией правовых документов ООН в области внутреннего транспорта, находящихся в ведении Комитета и его вспомогательных органов, а также с присоединением к ним по состоянию на 31 декабря 2015 года. В этом документе содержится также информация о присоединениях, зарегистрированных со времени проведения последней сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает **предложить** странам, не являющимся участниками конвенций и других правовых документов ООН в области внутреннего транспорта, находящихся в ведении Комитета и его вспомогательных органов, присоединиться к этим документам. Комитет, возможно, пожелает также **принять решение о согласованных действиях** в поддержку присоединения к конвенциям ООН по транспорту и их осуществления.

Документация

ECE/TRANS/2016/2

б) Аналитическая работа ЕЭК ООН в области транспорта

Комитет будет **проинформирован** секретариатом об аналитических мероприятиях, проведенных в течение 2015 года (ECE/TRANS/2016/3). Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) играет роль аналитического центра, определяющего направление политических дискуссий по сквозным вопросам, которые являются значимыми для государств – членов ЕЭК ООН и вспомогательных органов Комитета, а также для нормативно-правовой базы в области внутреннего транспорта.

Комитет, возможно, пожелает **отметить** издание публикации «Устойчивая городская мобильность и общественный транспорт в столицах стран – членов ЕЭК ООН» (неофициальный документ № 2). Кроме того, Комитет, возможно, пожелает заслушать **сообщение** о последующей деятельности WP.5 в контексте изменений в области городской мобильности и общественного транспорта и, в частности, взаимосвязей между городскими, региональными, национальными и международными транспортными сетями и службами.

По итогам сессии Комитета, состоявшейся в 2013 году, и совместных рабочих совещаний WP.5, ЕАТС, ТЕА и ТЕЖ, проводившихся в 2013 и 2014 годах, на 2014–2015 годы была выбрана тема «Финансирование транспортной инфраструктуры и инновационных решений». Комитет, возможно, пожелает заслушать **информацию** о подготовке к выпуску этой публикации.

Кроме того, в ходе указанных рабочих совещаний участники согласились с тем, что сопоставительный анализ затрат на строительство транспортной инфраструктуры имеет важное значение для получения представления о реальной стоимости строительства и реализации стабильной инвестиционной программы без каких-либо непредвиденных значительных затрат и что сопоставительный анализ затрат на строительство может использоваться для определения сметы расходов и контроля за изменениями в расходах по проектам. На своей последней сес-

сии WP.5 рассмотрела и одобрила (для представления Комитету) документ ECE/TRANS/WP.5/2015/2, который был подготовлен на основе материалов, полученных от экспертов, и включал положения о круге ведения (КВ) для новой группы экспертов по сопоставительному анализу затрат на строительство транспортной инфраструктуры. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть и одобрить** предложение об учреждении этой группы экспертов в соответствии с правилами и процедурами ЕЭК, при условии утверждения Исполкомом, а также КВ, содержащийся в документе ECE/TRANS/2016/4.

Комитет, возможно, отметит публикацию «Транспорт в интересах устойчивого развития», которая была первоначально подготовлена в качестве предварительного документа о повышении осведомленности в контексте конференции «Рио+20» и представлена шестьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в 2011 году. По просьбе Бюро и в сотрудничестве с другими региональными комиссиями, а именно ЭКА, ЭСКЗА, ЭСКАТО, ЭКЛАГ, с Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) и Международным союзом железнодорожного транспорта (МСЖД) секретариат, возглавляя этот процесс, обновил доклад, преобразовав его в формат глобального обзора вопросов внутреннего транспорта. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что публикация «Транспорт в интересах устойчивого развития: внутренний транспорт» была выпущена в ноябре 2015 года, и **рассмотреть** пути и средства для ее использования. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что пять региональных комиссий планируют продолжать сотрудничество и подготовить следующее издание «Транспорт для устойчивого развития: морской транспорт», в котором будет также идти речь о соединениях с внутренними районами. Руководить работой по подготовке этой публикации будет ЭКЛАК ООН.

Комитету предлагается **дать указания** о будущем направлении аналитической работы в области транспорта.

Документация

ECE/TRANS/WP.5/58, ECE/TRANS/2016/3, неофициальный документ № 2, ECE/TRANS/2016/4

с) Диалог по вопросам политики и техническая помощь странам с переходной экономикой

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** деятельность в области оказания технической помощи и наращивания потенциала, включая деятельность Проектной рабочей группы по облегчению перевозок и пересечению границ (ПРГ-ППГ) в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА), обслуживаемой совместно с ЭСКАТО.

Комитет будет **проинформирован** о продолжающихся проектах, финансируемых по линии СРООН (ECE/TRANS/2016/5).

Комитету будет предложено **дать указания** относительно основных направлений будущей технической помощи и диалога по вопросам политики в рамках подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту, а также финансирования технических мероприятий (ECE/TRANS/2016/5).

Документация

ECE/TRANS/2016/5

d) **Окружающая среда, изменение климата и транспорт**

i) *Последующая деятельность КВТ в контексте «Рио+20» и Повестка дня в области развития на период после 2030 года*

Комитет будет **проинформирован** о последующей деятельности в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года («Рио+20») и, в частности, о ходе ведущихся глобальных переговоров по формулированию целей устойчивого развития (ЦУР) на период после 2015 года. Комитет, возможно, пожелает **выразить удовлетворение** тем, что приоритеты в области транспорта учтены в ряде основных целей в рамках ЦУР. В документе ECE/TRANS/2016/6 содержится подробная информация о соответствующих ссылках. Комитету предлагается **рассмотреть и определить** свою возможную роль и вклад в реализацию ЦУР в период 2015–2030 годов, в том числе в свете соображений и выводов сегмента семьдесят восьмой сессии, связанного с политикой и посвященного инновациям для устойчивого транспорта. В этом контексте Комитету предлагается также **определить** наиболее эффективные пути использования глобального обследования «Транспорт в интересах устойчивого развития: внутренний транспорт», с тем чтобы правительства могли извлечь максимальную пользу на этапе реализации ЦУР.

Комитет **будет также проинформирован** о работе Консультативной группы высокого уровня по устойчивому транспорту (КГВУ), учрежденной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, и ее ожидаемых достижениях в 2016 году, которые включают проведение всемирной конференции по устойчивому развитию транспорта. Поддержку в работе КГВУ оказывает Техническая рабочая группа по транспорту (ТРГ).

Комитет **будет проинформирован** о переименовании Отдела транспорта ЕЭК. Новое название – Отдел устойчивого транспорта. Комитет, возможно, пожелает **выразить свое удовлетворение** в связи с этим знаменательным событием.

Документация

ECE/TRANS/2016/6

ii) *Смягчение экологически вредного воздействия перевозок внутренним транспортом*

Комитет будет **проинформирован** о применении инструмента под названием «В интересах будущих систем внутреннего транспорта» (ForFITS)³ в рамках деятельности правительств, направленной на смягчение негативного воздействия транспорта на окружающую среду. Инструмент ForFITS представляет собой средство оценки и мониторинга выбросов CO₂ на внутреннем транспорте, включающее в себя инструмент преобразования транспортной политики в целях действия смягчению последствий изменения климата.

Комитет будет также **проинформирован** о сотрудничестве, которое развивалось в последнее время между отделами ЕЭК по окружающей среде и устойчивому транспорту в связи с обзорами эффективности экологической деятельности. В рамках третьих обзоров эффективности экологической деятельности Грузии, Беларуси и Таджикистана сотрудниками Отдела устойчивого транспорта были подготовлены главы по транспорту и окружающей среде (Грузия, Беларусь) или находятся в стадии подготовки (Таджикистан). Во всех главах для оценки национальных выбросов, обусловленных транспортной деятельностью, и вари-

³ Первоначально разработан ЕЭК ООН при финансировании по линии Счета развития Организации Объединенных Наций.

антов политики для смягчения этих выбросов использовался инструмент ForFITS (неофициальный документ № 3).

На своей предыдущей сессии Комитет просил подготовить публикацию по разработке и применению ForFITS, в которой содержалась бы информация об использовании этого инструмента на национальном, региональном, субрегиональном и городском уровнях и были бы отражены его основные выводы и достижения (ECE/TRANS/2016/7). Комитету предлагается **решить**, как наилучшим образом использовать инструмент ForFITS в период после КС-21, для того чтобы помочь государствам-членам достичь поставленных целей и выполнить свои обязательства.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что, как сообщалось на последней сессии, дискуссионный документ/публикация под названием «Выбросы дизельных двигателей: мифы и реалии» был опубликован в мае 2014 года и что Комитет просил соответствующие вспомогательные органы указать, какие меры по борьбе с выбросами приняты и какие планируется принять. Комитет, возможно, пожелает заслушать **информацию** о новых изменениях.

Документация

Неофициальный документ № 3, ECE/TRANS/2016/7

iii) *Последствия изменения климата для международных транспортных сетей и адаптационные требования*

Комитет будет **проинформирован** об итогах двадцать первой Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата (КС-21), которая состоялась 30 ноября – 11 декабря 2015 года в Париже, Франция, и была направлена на достижение юридически обязательного и всеобщего соглашения по климату, а также о его потенциальной значимости для работы Комитета (ECE/TRANS/2016/8). Комитет будет также проинформирован о деятельности с участием ЕЭК и КВТ.

Комитет, возможно, пожелает **напомнить**, что на своей предыдущей сессии он решил поддержать предложение о продлении мандата группы экспертов, занимающейся вопросами изменения климата в рамках WP.5, и ее переименовании в «Группу экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и узлов и адаптации к ним». Секретариат **проинформирует** Комитет о результатах двух совещаний группы экспертов, состоявшихся в Женеве 3–5 июня 2015 года и 14–15 января 2016 года и о ее будущих планах.

На следующем этапе своей деятельности группа проанализирует: i) необходимость составления перечней транспортных сетей в регионе ЕЭК, которые являются уязвимыми с точки зрения последствий изменения климата, и ii) вопросы, связанные с использованием или разработкой моделей, методик, инструментов и образцов передовой практики для подготовки отдельных участков инфраструктуры внутреннего транспорта в регионе ЕЭК к возможным угрозам экстремального характера (например, высокие температуры, наводнения).

Документация

ECE/TRANS/2016/8

e) **Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья**

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** доклад Руководящего комитета ОПТОСОЗ о работе его тринадцатой сессии (17–18 ноября 2015 года) (ECE/AC.21/SC/2015/6).

Комитет, возможно, пожелает также **принять к сведению**, что в рамках своей инициативы по привлечению к участию всех трех секторов и после завершения четвертого Совещания высокого уровня и принятия Парижской декларации в соответствии с целью 3 Парижской декларации («Снижать выбросы парниковых газов и атмосферных загрязнителей транспортного происхождения, а также уровни транспортного шума») Руководящий комитет провел симпозиум на тему «Сокращение связанных с транспортом выбросов в целях улучшения состояния окружающей среды и здоровья людей» (Женева, 17 ноября 2015 года). Итоги этого симпозиума будут использованы в качестве вклада в подготовку восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», которая будет организована Отделом окружающей среды ЕЭК в Батуми, Грузия, в 2016 году.

Комитету предлагается **рассмотреть** вопрос о принятии мер, направленных на укрепление позиции транспортного сектора в этом многосекторальном сотрудничестве. Комитет может также **оценить** возможность внесения вклада в работу пятого совещания высокого уровня, которое состоится в 2019 году в Вене.

Документация

ECE/AC.21/SC/2015/6

f) **Интеллектуальные транспортные системы**

Комитет будет проинформирован о ходе осуществления «дорожной карты» по ИТС, начало которому было положено на его семьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/2016/9).

Комитет будет также **проинформирован** об итогах организованного совместно Францией и ЕЭК рабочего совещания по интеллектуальным транспортным системам (ИТС) «ИТС для устойчивой мобильности и смягчение изменения климата» (7 октября 2015 года, Бордо).

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** «Манифест Бордо – ИТС для решения проблемы изменения климата», который стал результатом работы министерского круглого стола, проведенного в ходе Всемирного конгресса по ИТС, организованного в 2015 году в Бордо (неофициальный документ № 4).

Комитету предлагается **рассмотреть** вопрос о месте ИТС в своей работе и работе его вспомогательных органов, **способствовать** деятельности в сфере ИТС, связанной с инфраструктурой и всеми видами транспорта, и **изучить** пути комплексного решения проблем ИТС. Комитету предлагается также **способствовать** деятельности, направленной на регламентирование автоматизированных транспортных средств, поскольку такое регламентирование позволит реализовать все те преимущества, которые ИТС могут обеспечить в плане безопасности дорожного движения, охраны окружающей среды, эффективности использования энергии и управления транспортными потоками.

В этом контексте Комитету предлагается **рассмотреть** «стратегическую записку на ИТС» и **решить**, как наилучшим образом обеспечить целостный подход в своей деятельности на уровне политики, который позволил бы создать основу для координации деятельности в области ИТС в КВТ и его вспомогательных органах (ECE/TRANS/2016/10).

На своей последней сессии Комитет предложил WP.1 и WP.29 искать новаторские институциональные подходы к вопросу о более совершенных системах автоматизации транспортных средств с точки зрения роли водителя (пункт 42 d), ECE/TRANS/248). В ответ на это предложение WP.29 и WP.1 назначили две неофициальные рабочие группы: неофициальную рабочую группу WP.29 по ИТС/АВ и неофициальную группу экспертов WP.1 по автоматизированному вождению, для того чтобы теснее сотрудничать в этой сфере.

Документация

ECE/TRANS/2016/9, неофициальный документ № 4, ECE/TRANS/2016/10

g) Продолжение поддержки стран, не имеющих выхода к морю: Венская программа действий

Комитет будет **проинформирован** о будущей деятельности Организации Объединенных Наций в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и ожидаемой роли региональных комиссий в этом процессе после принятия новой Венской программы действий на 2014–2024 годы.

Комитету предлагается **поддержать** новую Венскую программу действий и обсудить пути **содействия** ее осуществлению. Комитет мог бы **предложить** развивающимся странам в регионе ЕЭК ООН, не имеющим выхода к морю, рассмотреть возможность стать договаривающимися сторонами соответствующих правовых документов Организации Объединенных Наций в области транспорта, если они еще к ним не присоединились.

h) Безопасность на внутреннем транспорте

Комитет будет **проинформирован** о результатах рабочего совещания на тему: «Уязвимость и безопасность транспортной инфраструктуры первостепенной важности», которое состоялось в ходе двадцать восьмой сессии WP.5. Секретариат **проинформирует** также **Комитет** об итогах рабочего совещания по безопасности на внутреннем водном транспорте, проведенного в связи с сорок восьмой сессией Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях.

Кроме того, Комитет будет **проинформирован** о следующем совещании Форума по безопасности внутреннего транспорта, которое состоится в 2016 году.

5. Стратегические вопросы, связанные с разными видами транспорта и тематическими направлениями

а) Деятельность, связанная с проектами

i) *Проекты Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)*

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о последних изменениях в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), в том числе о текущем состоянии дел в области управления проектами ТЕА и ТЕЖ. Комитет будет проинформирован о Соглашении о принимающей стране проекта ТЕЖ, ситуации в связи с Управляющим и заместителем Управляющего проектом ТЕЖ, а также Управляющим проектом ТЕА.

Комитет, возможно, пожелает **поддержать** деятельность, осуществляемую в контексте этих двух проектов, и **высказать свое мнение** относительно будущих направлений деятельности, рассмотренных в неофициальном документе № 5.

Документация

Неофициальный документ № 5

ii) Проект по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС)

Комитет будет **проинформирован** о последних мероприятиях в рамках Проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС), а также о ходе обсуждений вопроса о финансировании деятельности по проекту. С учетом решения WP.5 о продлении мандата Группы экспертов по ЕАТС еще на один год (ECE/TRANS/WP.5/58, пункт 34) на основе того же круга ведения, который был одобрен Исполнительным комитетом на его шестьдесят втором совещании, Комитет, возможно, пожелает **утвердить** это решение и просить Исполнительный комитет дать свое согласие, после чего Группа экспертов по ЕАТС могла бы продолжить работу над завершением подготовки доклада по этапу III ЕАТС в течение еще одного года. Комитет, возможно, пожелает **рекомендовать** правительствам более активно участвовать в деятельности Группы экспертов по ЕАТС и **предложить** правительствам и другим донорам вносить средства в бюджет ЕАТС предпочтительно на проектной основе.

Документация

ECE/TRANS/2016/11

b) Согласование правил в области транспортных средств

Комитет будет **проинформирован** о последних изменениях в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP), Административного комитета Соглашения 1958 года, Административного комитета Соглашения 1997 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года.

Комитет будет также **проинформирован** о деятельности Всемирного форума и его рабочих групп в соответствии с программой его работы (ECE/TRANS/WP.29/2015/1/Rev.2).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в течение 2014 года параллельно с Всемирным форумом и его вспомогательными органами работали более 40 неофициальных групп, оказывавших им помощь в подготовке новых правил в области транспортных средств и обновлении 136 существующих правил ООН, прилагаемых к Соглашению 1958 года, 16 глобальных технических правил ООН, связанных с Соглашением 1998 года, и 2 предписаний ООН, прилагаемых к Соглашению 1997 года.

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** число Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года (52), Соглашения 1998 года (35) и Соглашения 1997 года (12).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что новые правила ООН, касающиеся эксплуатационных характеристик безопасности транспортных средств, работающих на водороде (ТСВТЭ), и бокового удара о столб (БУС), вступили в силу 15 июня 2015 года. Он, возможно, пожелает также принять к сведению, что в июне 2015 года были приняты новые правила, касающиеся двухколесных электрических транспортных средств и электрических транспортных средств катего-

рии L, а в ноябре 2015 года – новые правила, касающиеся лобового удара, с уделением основного внимания удерживающим системам. Новые правила ООН, прилагаемые к Соглашению 1958 года, как ожидается, вступят в силу к середине 2015 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Исполнительный комитет Соглашения 1998 года ввел поправки к Глобальным техническим правилам № 3 (торможение мотоциклов) и № 4 (всемирный цикл испытания двигателей большой мощности), а также новую Общую резолюцию № 2, содержащую определения систем транспортных средств.

Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** о ходе работы Всемирного форума по проекту третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года, включающего концепцию международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС), а также по повышению привлекательности присоединения к Соглашению стран с развивающейся экономикой за счет обеспечения возможности применения предыдущих вариантов правил ООН.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2015/1/Rev.2, ECE/TRANS/WP.29/2015/40,
ECE/TRANS/2016/12, ECE/TRANS/WP.29/2015/105

с) Безопасность дорожного движения

Комитет, возможно, пожелает **напомнить** о том, что на своей последней сессии он приветствовал прогресс в рамках Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК и просил подготовить публикацию, посвященную деятельности по безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК, в качестве его вклада в среднесрочный обзор Десятилетия на Всемирной конференции высокого уровня по безопасности дорожного движения (Бразилия, 18–19 ноября 2015 года). Секретариат **проинформирует** Комитет о результатах Конференции высокого уровня в Бразилия, а также об участии секретариата ЕЭК ООН, в том числе о публикации по безопасности дорожного движения, подготовленной на основе документа ECE/TRANS/2015/13 (неофициальный документ № 6). Комитет, возможно, пожелает **обменяться мнениями** по ожидаемой резолюции Генеральной Ассамблеи о безопасности дорожного движения.

Комитет будет **проинформирован** о назначении и деятельности г-на Жана Тодта в качестве Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения (неофициальный документ № 7). Г-н Тодт содействует мобилизации на постоянной основе политических усилий, направленных на признание безопасности дорожного движения в качестве одной из приоритетных целей; занимается информационной поддержкой и повышением осведомленности о правовых документах Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения; способствует обмену зарекомендовавшей себя надлежащей практикой в сфере безопасности дорожного движения; и стремится изыскать необходимые средства для информационно-пропагандистской деятельности путем расширения стратегического партнерства между государственным, частным и неправительственным секторами. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что секретариатскую поддержку Специальному посланнику Генерального секретаря по безопасности дорожного движения будет оказывать ЕЭК ООН.

Секретариат **кратко проинформирует** Комитет о работе и достижениях двух групп экспертов: по дорожным знакам и сигналам и по повышению

безопасности на железнодорожных переездах. Учитывая значительный объем работы этих двух групп, Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) согласилась продлить их мандат до конца 2016 года. Комитету будет предложено **утвердить** это решение.

Комитет будет **проинформирован** о том, что WP.1 поручила секретариату довести до сведения КВТ свое решение ежегодно проводить две четырехдневные регулярные сессии и запросить согласия КВТ на организацию дополнительной сессии за пределами Женевы в 2016 или 2017 году. Комитету будет предложено **одобрить** эту просьбу.

Правительство Японии **представит** документ ECE/TRANS/2016/13, в котором оно выразило свою заинтересованность в полномочном участии в деятельности WP.1 (как определено в правиле 1 а) в документе TRANS/WP.1/100/Add.1) на основе «Руководящих принципов создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН» (ECE/EX/1, пункт 2). При этом Комитет, возможно, **отметит**, что WP.1 единодушно одобрила просьбу Японии стать полномочным участником WP.1 с правом голоса и решила поддержать запрос Японии в адрес КВТ. КВТ будет предложено **согласиться** с просьбой правительства Японии.

Секретариат **проинформирует** Комитет о проекте SafeFITS.

Документация

Неофициальный документ № 6, неофициальный документ № 7,
ECE/TRANS/2016/13

d) Автомобильный транспорт

Комитет будет **проинформирован** о последних изменениях, связанных с деятельностью Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1). Комитету будет также **представлена** новая **информация** о ходе работы Группы экспертов по Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР). В частности, Комитету сообщат о подписании Меморандума о взаимопонимании, в котором Объединенный исследовательский центр признается в качестве органа, ответственного за корневую сертификацию и сертификацию эксплуатационной совместимости для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС.

Комитет будет далее **проинформирован** о совместной работе секретариата с проектом «Евромед–транспорт», в результате чего был подготовлен доклад по «дорожной карте ЕАТС» (ECE/TRANS/2016/14), и о просьбе SC.1 в адрес Комитета одобрить его опубликование (и печатание) на английском, русском и французском языках.

Комитет **ознакомится** с самой последней информацией и, возможно, пожелает **высказать свое мнение** о состоянии предложения о поправке, которая, если будет принята, позволит четырем государствам-членам, не входящим в ЕЭК (Алжир, Иордания, Марокко и Тунис), присоединиться к Соглашению ЕСТР, а также о принятии и вступлении в силу предложения о поправке, касающейся вопросов «электромобильности» в Европейском соглашении о международных автомагистралях.

Комитет будет **проинформирован** о процессе завершения подготовки глобального многостороннего соглашения о международных регулярных перевозках пассажиров международными и городскими автобусами («ОмниБус»). Учитывая значительные ресурсы и время, которые были выделены для рассмотрения этого

соглашения, Комитет, возможно, пожелает **обратиться** к участвующим сторонам с настоятельным призывом достичь окончательного решения.

Документация

ECE/TRANS/2016/14

е) Железнодорожный транспорт

Комитет будет **проинформирован** об итогах шестьдесят девятой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2) (ECE/TRANS/SC.2/224). Комитет, возможно, пожелает отметить важность генерального плана по высокоскоростным поездам и сотрудничества с проектом ТЕЖ, а также подготовку Рабочей группой плана действий для мониторинга осуществления приложения 9 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1982 год). Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** о важных поправках к Соглашению СМЖЛ, подготовленных в сотрудничестве с Европейским железнодорожным агентством, разработке веб-платформы, которая будет действовать в качестве международного механизма мониторинга железнодорожной безопасности, и ходе работы неофициальной группы экспертов по инициативе в отношении новой конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы. Комитету предлагается **дать указания** по этой деятельности.

Комитет, возможно, пожелает также **заслушать информацию** о результатах рабочего совещания тему: «Железнодорожная безопасность: тенденции и трудности», которое проведено в сотрудничестве с МСЖД в ходе последней сессии SC.2.

Что касается разработки единого железнодорожного права, то Комитет будет **проинформирован** о результатах работы группы экспертов, занимающейся подготовкой правовой базы для железнодорожных перевозок.

Комитет, возможно, пожелает **принять во внимание**, что, как было отмечено на последней сессии, его Бюро в порядке исключения одобрило продление мандата группы экспертов сроком еще на один год, для того чтобы не снижать набранного темпа работы. После одобрения этого решения Исполкомом группа экспертов провела в 2015 году три совещания (в феврале, июне и октябре).

В течение действия своего мандата группе экспертов удалось подготовить правовые положения договора перевозки и, в частности, о правах и обязанностях сторон договора перевозки, документации, ответственности, заявлении претензий и отношениях между перевозчиками в рамках единого железнодорожного права. Это было сделано с учетом надлежащей практики, уже применяемой на основании Конвенции ЦИМ–КОТИФ и Соглашения СМГС, а также других международных конвенций в области транспорта.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** документ ECE/TRANS/2016/15, подготовленный секретариатом и включающий правовые положения единого железнодорожного права, а также документ ECE/TRANS/2016/16, содержащий основные принципы соответствующей системы управления.

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть и принять** проект резолюции по единому железнодорожному праву (ECE/TRANS/2016/17). Комитету предлагается также **рассмотреть и утвердить** новый круг ведения (ECE/TRANS/2016/18) для Группы экспертов по единому железнодорожному праву. Комитет, возможно, пожелает **обсудить** вопрос и **дать указания** о последующих шагах в отношении разработки единого железнодорожного права.

Документация

ECE/TRANS/SC.2/224, ECE/TRANS/2016/15, ECE/TRANS/2016/16,
ECE/TRANS/2016/17, ECE/TRANS/2016/18

f) Интермодальные перевозки и логистика

Комитет будет **проинформирован** об итогах пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) (ECE/TRANS/WP.24/137). Комитет, возможно, пожелает **высказать свое мнение** о работе над следующими вопросами, которыми занимается Рабочая группа: i) интермодальные транспортные терминалы; ii) подготовка национальных генеральных планов в области грузоперевозок и логистики; iii) рынок экспедиционных услуг; и iv) изменение климата и интермодальные перевозки, а также будущая работа в контексте этих мероприятий.

Кроме того, Комитет, возможно, пожелает заслушать **информацию** о результатах рабочего совещания на тему: «Интермодальный подход приводит к устойчивости», состоявшегося в связи с сессией Рабочей группы. В нем приняли участие ряд экспертов от государств-членов, других заинтересованных сторон, включая неправительственные организации и отраслевые группы. На этом рабочем совещании обсуждался вопрос о том, каким образом интермодальные перевозки и логистика содействуют достижению целей устойчивого развития.

Комитет будет **проинформирован** о том, что государствами-членами были представлены обновленные сведения о национальных мерах политики, направленных на стимулирование использования интермодальных перевозок. Эта информация будет в скором времени включена в онлайн-базу данных.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что, после того как Кодекс ГТЕ был одобрен КВТ, ИМО и МОТ в 2014 году, его текст имеется на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Другие национальные компетентные органы (например, соответствующее министерство в Германии) перевели Кодекс ГТЕ на свои национальные языки. С существующими языковыми версиями можно ознакомиться на веб-сайте⁴. Комитет будет также **проинформирован** о том, что Кодекс ГТЕ получил признание на глобальном уровне и что с 2016 года он включен в законодательство Южной Африки.

Документация

ECE/TRANS/2016/19, ECE/TRANS/WP.24/137

g) Внутренний водный транспорт

Комитет будет **проинформирован** о деятельности Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) за последнее время (ECE/TRANS/SC.3/201). В частности, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть на своей семьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления рекомендаций Белой книги со времени ее принятия в 2011 году (ECE/TRANS/2016/20) и предложения о будущей деятельности SC.3.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Рабочая группа в предварительном порядке приняла поправки к приложению II «Порты внутреннего плавания международного значения» к СМВП.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что Международная группа экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласова-

⁴ www.unece.org/trans/wp24/guidelinespackingctus/intro.html.

нию профессиональных требований во внутреннем судоходстве (МГЭ) (ECE/TRANS/236, пункт 30) провела в 2015 году три совещания.

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что SC.3 подготовила предложение о гармонизации Протокола СЛКП и СМВП, согласилась с тем, что данный документ может быть основой для дальнейшей работы по согласованию Протокола к СЛКП и СМВП, и решила передать его WP.24 для дальнейшего рассмотрения.

Комитет будет **проинформирован** об опубликовании пятого пересмотренного издания Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП, пересмотр 5) в 2015 году.

Комитет, возможно, пожелает **отметить** принятие третьего пересмотренного издания резолюции № 48 о системе отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНКИ ВС).

Комитет будет **проинформирован** об изменениях в нормативно-правовой среде на внутренних водных путях и, возможно, пожелает дать **руководящие указания** по документу секретариата ECE/TRANS/2016/21 (обновление стратегии SC.3) в целях обновления круга ведения Рабочей партии в этом двухгодичном периоде.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/201, ECE/TRANS/2016/20, ECE/TRANS/2016/21

h) Активизация работы по облегчению пересечения границ (Конвенция о согласовании, Конвенция МДП, проект eTIR и другие меры по облегчению таможенного транзита)

Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению и поддержать** итоги недавней деятельности секретариата, Договаривающихся сторон и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в целях, в частности, укрепления Конвенции о согласовании 1982 года и Конвенции МДП 1975 года (ECE/TRANS/2016/22).

Комитет, возможно, пожелает также **принять к сведению** вклад Договаривающихся сторон МДП в дальнейшее совершенствование и изменение положений Конвенции МДП, которые в настоящее время обсуждаются в рамках WP.30 и Административного комитета МДП (АС.2). Комитет, возможно, пожелает **приветствовать** продолжающиеся усилия, направленные на повышение прозрачности системы МДП, и **настоятельно призвать** правительства завершить работу над поправками, решение по которым еще не принято, в частности по упомянутым выше элементам Конвенции.

Что касается Конвенции МДП, то в 2015 году продолжался так называемый «кризис МДП», начавшийся в 2013 году, когда в соответствии с решением Федеральной таможенной службы (ФТС) Российской Федерации все большее число таможен стали отказываться от принятия гарантий МДП, выданных иностранными уполномоченными национальными объединениями, и взамен требовать оформления перевозчиками национальных гарантий. Комитет будет **проинформирован** о последних событиях, связанных с осуществлением Конвенции МДП в этом контексте. Комитет, возможно, пожелает **дать** Рабочей группе, а также секретариату **указания** относительно путей восстановления полного и неограниченного функционирования системы МДП.

Комитет, возможно, пожелает **вновь обратиться** с призывом о полном соблюдении положений Конвенции МДП, включая обязательство Договариваю-

щихся сторон в соответствии со статьей 42-бис Конвенции, касающееся своевременного предоставления Исполнительному совету МДП или АС.2 информации о любых планируемых мерах, которые могут повлиять на осуществление Конвенции МДП.

Комитет, возможно, пожелает также **принять к сведению**, что на своей 140-й сессии WP.30 рассмотрела и поддержала документ ECE/TRANS/WP.30/2011/4/Rev.1, содержащий версию 4.1 Справочной модели eTIR, в качестве основы для будущей работы Группы экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.2), а также для пилотных проектов. Комитет, возможно, пожелает с **удовлетворением отметить** ход работы по реализации проекта eTIR и **настоятельно рекомендовать** правительствам активно участвовать в разработке правовой основы eTIR и поддержать продолжающиеся усилия по осуществлению пилотных проектов eTIR.

Кроме того, Комитет будет **проинформирован** о ходе экспериментального проекта eTIR ЕЭК ООН/МСАТ, в котором участвуют Иран (Исламская Республика) и Турция, а также о деятельности и проектах, реализуемых в рамках финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций проекта под названием «Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле облегчения законного пересечения границ, регионального сотрудничества и интеграции». В контексте компьютеризации процедуры МДП Комитету предлагается **поддержать** продолжение реализации проекта eTIR, включая различные текущие экспериментальные проекты, и **продлить** мандат Неофициальной специальной группы экспертов WP.30 по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) на 2016 год.

Комитет будет **проинформирован** о деятельности GE.2, основная задача которой состоит в том, чтобы обеспечить специализированную целевую международную платформу для разработки правовых рамок eTIR.

Секретариат далее **проинформирует** Комитет о том, что недавно к Конвенции МДП присоединился Пакистан, ставший ее шестьдесят девятой Договаривающейся стороной, а также о заинтересованности других стран, в частности Китая, в присоединении к Конвенции МДП. В целях дальнейшего содействия применению Конвенции МДП Комитету предлагается **поддержать** предложение о том, чтобы во исполнение резолюции 1984/79 ЭКОСОС секретариат Организации Объединенных Наций и впредь обеспечивал публикацию Справочника по Конвенции МДП на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о а) текущей ситуации в связи с осуществлением Конвенции о согласовании (1982 год) и, в частности, о ходе разработки нового приложения 10 к Конвенции, касающегося упрощения процедур регулирования и контроля в морских портах; б) Международной конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы (январь 1952 года) и продолжающихся усилиях по подготовке проекта новой конвенции о международных перевозках пассажиров по железной дороге.

Наконец, Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** документ «Спектр деятельности ЕЭК ООН по облегчению пересечения границ», подготовленный секретариатом в целях стимулирования деятельности ЕЭК ООН по облегчению пересечения границ и применения связанных с этим правовых документов Организации Объединенных Наций. Комитет, возможно, пожелает **одобрить** поручение WP.30 в адрес секретариата обеспечить, по согласованию с соот-

ветствующими службами ЮНОГ, печатание брошюры на трех рабочих языках ЕЭК ООН.

Документация

ECE/TRANS/2016/22

i) Перевозка опасных грузов

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что 8 июня 2015 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2015/7 о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции (см. неофициальный документ № 8) и что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15), Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ⁵ и Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ уже предприняли или предпринимает действия, требуемые в соответствии с пунктами 3, 4, 5 и 6 постановляющей части раздела А этой резолюции. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что в соответствии с пунктом 2 постановляющей части разделов А и С секретариат уже опубликовал девятнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов – Типовые правила (на английском, испанском и французском языках), шестое пересмотренное издание Руководства по испытаниям и критериям (на английском, испанском, и французском языках) и шестое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (на английском, испанском и французском языках). В ближайшее время должны быть опубликованы варианты на других языках.

Комитет, возможно, пожелает отметить, что в соответствии с пунктом 1 постановляющей части раздела В резолюции секретариат в скором времени запросит информацию от всех государств – членов Организации Объединенных Наций и других стран, касающихся контактных сведений о компетентных органах, ответственных за национальные правила перевозки опасных грузов, и органах, уполномоченных разрешать наносить знак «UN» на упаковку, сосуды под давлением, контейнеры для массовых грузов и переносные цистерны.

Комитет, возможно, пожелает отметить, что секретариат уже запросил такую информацию от всех членов ЕЭК ООН путем опроса, используемого для самооценки секретариатом глобального и регионального воздействия правил ЕЭК ООН и Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов. Поскольку число ответивших стран по-прежнему весьма низко, Комитет, возможно, пожелает призвать все государства – члены ЕЭК ООН, которые еще не сделали это, представить секретариату информацию, запрошенную Экономическим и Социальным Советом.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета провел совещания 22–26 июня 2015 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.3/94 и Согг.1) и вновь соберется 30 ноября – 9 декабря 2015 года. Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции провел совещания 29 июня – 1 июля 2015 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.4/58) и вновь соберется 9–11 декабря 2015 года.

⁵ Правила международной железнодорожной перевозки опасных грузов (МПОГ), Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что число Договаривающихся сторон ДОПОГ по-прежнему составляет 48. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) b) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола. На настоящий момент его участниками являются 33 Договаривающиеся стороны, и Комитет, возможно, пожелает **настоятельно призвать** остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македония, Исландию, Казахстан, Мальту, Марокко, Сербию, Таджикистан, Тунис, Турцию, Украину, Хорватию и Черногорию) предпринять необходимые шаги, с тем чтобы этот Протокол мог вступить в силу.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что WP.15 одобрила общие поправки к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ, принятые Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (WP.15/АС.1) в течение двухгодичного периода; приняла поправки, относящиеся к ДОПОГ, в частности поправки, касающиеся конструкции и оборудования транспортных средств для перевозки опасных грузов; поручила секретариату подготовить сводный перечень всех принятых ею поправок для вступления в силу 1 января 2017 года, с тем чтобы в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 ДОПОГ, их можно было включить в официальное предложение. Все эти поправки должны вступить в силу 1 января 2017 года.

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** поручение WP.15 секретариату опубликовать сводный текст ДОПОГ с поправками, действующими с 1 января 2017 года, достаточно заблаговременно, чтобы подготовиться к его эффективному применению до вступления указанных поправок в силу.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что число Договаривающихся сторон Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) по-прежнему составляет 18.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/АС.2), провело свою двадцать седьмую сессию 24–28 августа 2015 года.

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ принял целый ряд новых положений, касающихся перевозки опасных грузов судами внутреннего плавания, и вновь соберется 25–29 января 2016 года (см. повестку дня ECE/TRANS/WP.15/АС.2/57).

Административный комитет ВОПОГ проведет совещание 29 января 2016 года (см. повестку дня ECE/ADN/34 и Add.1) с главной целью принять все проекты поправок, подготовленных Комитетом по вопросам безопасности в 2015 году и январе 2016 года, т.е. набор поправок, которые должны вступить в силу 1 января 2017 года и которые обеспечат согласование ВОПОГ с ДОПОГ и МПОГ.

Документация

Неофициальный документ № 8, ST/SG/AC.10/C.3/94 и Corr.1, ST/SG/AC.10/C.4/58, ECE/TRANS/WP.15/228, ECE/TRANS/WP.15/230, ECE/TRANS/WP.15/АС.1/138 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/АС.1/140 и Add.1–2, ECE/TRANS/WP.15/АС.2/56, ECE/ADN/32

j) Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов

Комитет будет **проинформирован** о состоянии предложенных поправок к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов

и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), которые были приняты на семидесятой сессии Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) в 2014 году (ECE/TRANS/WP.11/231, приложение I).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей семьдесят первой сессии (6–9 октября 2015 года) WP.11 приняла методы расчета площади наружной поверхности стенок автомобилей-фургонов без окон в грузовом отсеке, которые необходимы для обеспечения точности проверки значения К таких автофургонов, и что предложение о распространении этой процедуры на железнодорожные вагоны, кроме железнодорожных цистерн, будет рассмотрено на семьдесят второй сессии WP.11. Рабочая группа WP.11 приняла также положения об испытании неавтономных транспортных средств, у которых холодильная установка приводится в действие их двигателем (ECE/TRANS/WP.11/233, приложение I).

Комитет, возможно, **выразит свою озабоченность** тем, что предложение о внесении изменений в принцип единогласия, предусмотренный в статье 18.4 СПС, в соответствии с которым для отклонения поправки к техническим положениям к СПС должно требоваться не менее трех возражений, при сохранении правила единогласия в отношении статей самого Соглашения СПС не было принято. Кроме того, WP.11 не приняла предложение об изменении своей практики вынесения каждого предложения по поправкам на голосование. С учетом сложностей, которые эта ситуация создает для способности WP.11 содействовать обновлению и модернизации правовых документов, относящихся к ее ведению, Комитет, возможно, пожелает **настоятельно рекомендовать** всем заинтересованным сторонам ускорить процесс принятия решения по этому вопросу и соответствующим образом **проинформировать** Комитет на его следующей годовой сессии.

Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что по просьбе WP.11 в декабре 2014 года Исполнительный секретарь ЕЭК ООН обратился к министрам иностранных дел Договаривающихся сторон СПС с письменной просьбой передать контактную информацию о компетентном органе их страны, который уполномочен подписывать многосторонние соглашения, заключаемые в соответствии со статьей 7 СПС. Ответы на это письмо были получены от Австрии, Бельгии, Болгарии, Германии, Грузии, Дании, Ирландии, Италии, Люксембурга, Монако, Сербии, Соединенных Штатов Америки, Узбекистана, Украины, Франции и Чешской Республики. Другим Договаривающимся сторонам СПС было предложено ответить на это письмо, если они хотят иметь возможность участвовать в любых будущих многосторонних соглашениях.

Документация

ECE/TRANS/WP.11/231, ECE/TRANS/WP.11/233

к) Транспортная статистика и данные

Комитет будет проинформирован о деятельности в области статистики транспорта и ходе осуществления программ обследования движения по автомобильным дорогам категории E и на железнодорожных линиях категории E в 2015 году в соответствии с резолюциями № 261 и 262, принятыми на его семьдесят шестой сессии в 2014 году (неофициальный документ № 9).

Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Рабочая группа по статистике транспорта (WP.6) продолжает активно участвовать в процессе разработки статистической основы для мониторинга ЦУР в качестве члена межведомственной группы экспертов по показателям ЦУР (МЭГ–ЦУР) и Группы друзей Председателя СКООН по вопросам более широких показателей оценки прогресса. Коми-

тет, возможно, пожелает **дать руководящие указания** о том, как усилить роль и потенциальный вклад WP.6 в глобальной среде, где потребность в более точных и качественных статистических данных быстро растет.

Документация

Неофициальный документ № 9

6. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) и других органов и конференций Организации Объединенных Наций

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о вопросах, вытекающих из последних решений ЕЭК ООН, ЭКОСОС и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, которые представляют интерес для Комитета.

7. Проект годового доклада о деятельности вспомогательных органов Комитета в 2015 году

Комитету будет **представлен** всеобъемлющий доклад о деятельности вспомогательных органов Комитета в 2015 году по административному сопровождению 58 конвенций, соглашений и других правовых документов Организации Объединенных Наций, которые составляют международную нормативно-правовую базу в области автомобильного, железнодорожного, внутреннего водного и интермодального транспорта, а также перевозки опасных грузов и конструкции транспортных средств (ECE/TRANS/2016/23). Эта деятельность проводилась в форме диалога по вопросам политики и нормативно-правовой работы, аналитической деятельности, а также мероприятий по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи. В проекте годового доклада для делегатов, участвующих в работе КВТ, изложена краткая информация в формате, пригодном для широкого распространения. Кроме того, Комитету будет **представлена** информация об ожидаемых трудностях для КВТ и его вспомогательных органов в 2016 году (ECE/TRANS/2016/24). Комитету будет также представлена уточненная версия проекта годового доклада с фотографиями (неофициальный документ № 10).

Комитету предлагается **обсудить** годовой доклад, а также **дать указания** относительно более широкого распространения информации о достигнутых результатах и будущего использования годовых докладов.

Документация

ECE/TRANS/2016/23, ECE/TRANS/2016/24, неофициальный документ № 10

8. Подготовительная работа в связи с 70-й годовщиной Комитета и Отдела устойчивого транспорта

Комитет будет **проинформирован** о ходе подготовки к 70-й годовщине КВТ и недавно переименованного Отдела устойчивого транспорта.

Документация

ECE/TRANS/2016/25

IV. Прочие вопросы, связанные с работой вспомогательных органов Комитета

9. Вопросы для одобрения Комитетом и вопросы информационного характера: утверждение докладов вспомогательных органов Комитета

Комитет, возможно, пожелает **одобрить** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручить** секретариату включить ссылки в полный текст доклада КВТ на основе соответствующих аннотаций, содержащихся в настоящем документе.

Документация

ECE/TRANS/WP.1/149 и Add.1, ECE/TRANS/WP.1/151

ECE/TRANS/WP.5/58

ECE/TRANS/WP.6/169

ECE/TRANS/WP.11/233

ECE/TRANS/WP.15/228, ECE/TRANS/WP.15/230

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/138 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/140 и Add.1-2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56 и Add.1-2, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58

ECE/TRANS/WP.24/137

ECE/TRANS/WP.29/1114, ECE/TRANS/WP.29/1116, ECE/TRANS/WP.29/1118

ECE/TRANS/WP.30/278, ECE/TRANS/WP.30/280, ECE/TRANS/WP.30/282

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/123, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/125,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127

ECE/TRANS/SC.1/S/396, ECE/TRANS/SC.1/404, ECE/TRANS/SC.1/402

ECE/TRANS/SC.2/224

ECE/TRANS/SC.3/201 и Add.1-2

10. Итоги совещаний Бюро Комитета по внутреннему транспорту

Комитет **рассмотрит** документ ECE/TRANS/2016/26, в котором отражены итоги совещаний, проведенных Бюро Комитета по внутреннему транспорту в 2015 году. Комитет, возможно, пожелает сослаться на решения Бюро в рамках соответствующих пунктов своей повестки дня.

Комитет, возможно, пожелает далее **отметить**, что утверждение доклада о работе его семьдесят седьмой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений, а полный текст доклада Комитета будет распространен на более позднем этапе.

Документация

ECE/TRANS/2016/26

11. Деятельность Комиссии и доклад Комитета Исполнительному комитету

Комитет, возможно, пожелает **дать указания** своему Председателю относительно ключевых положений доклада (который должен быть подготовлен в консультации с секретариатом) Исполнительному комитету ЕЭК ООН на одной из его будущих сессий.

12. Утверждение двухгодичной оценки работы Комитета на период 2014–2015 годов

Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть и принять** оценку результативности программы в 2014–2015 годах (двухгодичная оценка) в отношении подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2016/27). Этот документ содержит обзор оценок результативности подпрограммы по транспорту и составлен в соответствии с решением Комиссии, в котором содержится просьба в адрес каждого секторального комитета проводить двухгодичные оценки, а также обзор плана двухгодичной оценки результативности, который Комитет по внутреннему транспорту принял на своей семьдесят шестой сессии в 2014 году.

Документация

ECE/TRANS/2016/27

13. Программа работы и двухгодичная оценка на период 2016–2017 годов и Стратегические рамки на 2018–2019 годы

На рассмотрение Комитета будет представлен документ ECE/TRANS/2016/28 с проектом программы работы в рамках подпрограммы по транспорту на период 2016–2017 годов. В документе ECE/TRANS/2016/28/Add.1 содержатся подробное описание этого направления деятельности и ожидаемые достижения по подпрограмме работы. На своей сессии в ноябре 2015 года Бюро рассмотрело проект программы работы на период 2016–2017 годов и добавление к нему и решило рекомендовать его Комитету для одобрения.

Комитету предлагается **рассмотреть и утвердить** свою программу работы на двухгодичный период 2016–2017 годов для последующего официального одобрения Исполнительным комитетом ЕЭК ООН. Комитет будет иметь возможность скорректировать свою программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе. Комитету предлагается также **утвердить** добавление к своей программе работы.

Комитет, возможно, пожелает также **рассмотреть и утвердить** план двухгодичной оценки (2016–2017 годы) для подпрограммы по транспорту, содержащийся в документе ECE/TRANS/2016/29. На своей сессии в ноябре 2015 года Бюро рассмотрело план двухгодичной оценки и постановило рекомендовать его Комитету для одобрения.

Соответствующие показатели достижения наряду с базовыми и целевыми данными, на основании которых будет измеряться результативность, указаны с целью облегчить задачу Комитета при анализе вопроса о том, все ли мероприятия, необходимые для достижения ожидаемых результатов, были включены в этот план.

Кроме того, Комитету предлагается **рассмотреть и одобрить** проект стратегических рамок на 2018–2019 годы для подпрограммы по транспорту

(ECE/TRANS/2016/30). В соответствии с процессом планирования программ ЕЭК ООН проект стратегических рамок должен быть рассмотрен секторальными комитетами (или их бюро, если комитеты не заседали в течение последних четырех месяцев 2015 года) до его представления Исполнительному комитету ЕЭК ООН в ноябре/декабре 2015 года и в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 2016 года. Бюро на своей ноябрьской сессии 2015 года рассмотрело проект этого предложения и постановило рекомендовать его Комитету для одобрения.

Документация

ECE/TRANS/2016/28 и Add.1, ECE/TRANS/2016/29, ECE/TRANS/2016/30

14. Проект плана работы на 2016–2020 годы

Комитет будет иметь в своем распоряжении документ ECE/TRANS/2016/30, содержащий проект плана работы. Комитет, возможно, пожелает **утвердить** свой план работы на период 2016–2020 годов. Этот документ оказался весьма полезным в прошлом с точки зрения предоставления мандатов для работы вспомогательных органов Комитета в четные годы, выполняя роль «моста», который охватывает месяцы между концом двухгодичного периода и моментом утверждения Комитетом программы работы на следующий двухгодичный период. После внесения изменений в формат программы работы в 2015 году подобный документ по четырехгодичному плану работы больше составлять не будет. С учетом этого Комитет, возможно, пожелает **принять решение о прекращении** выпуска такого документа в будущем.

Документация

ECE/TRANS/2016/31

15. Выборы должностных лиц для сессий Комитета в 2017 и 2018 годах

Ожидается, что Комитет **изберет** своих должностных лиц для сессий в 2017 и 2018 годах.

16. Состав Бюро Комитета в 2017 и 2018 годах

Комитет, возможно, пожелает **принять решение** по составу своего Бюро для сессий в 2017 и 2018 годах.

17. Расписание совещаний в 2016 году

Предварительный перечень совещаний был распространен для **рассмотрения и принятия** Комитетом на основе предложений, высказанных вспомогательными органами Комитета.

Документация

ECE/TRANS/2016/32

V. Партнерство и деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета

18. Изменения на транспорте в Европейском союзе

Комитет будет **проинформирован** представителем Генерального директора по мобильности и транспорту Европейской комиссии о наиболее важных законодательных и стратегических инициативах в области транспорта, которые были предприняты Европейским союзом в 2015 году.

Документация

ECE/TRANS/2016/33

19. Изменения, связанные с работой Международного транспортного форума

Комитет будет **проинформирован** представителем Международного транспортного форума о последних изменениях, связанных с работой Форума.

20. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Комитета

Комитет, возможно, пожелает заслушать **информацию** делегатов от других организаций об их деятельности за последнее время, которая представляет интерес для Комитета.

VI. Разное

21. Прочие вопросы

а) Вопросы, связанные с обслуживанием заседаний, и наличие документов для Комитета и его вспомогательных органов

Комитет будет **проинформирован** секретариатом о проблемах, возникающих при обслуживании совещаний и переводе документов и докладов. Комитет, возможно, пожелает принять эту информацию к сведению и дать секретариату соответствующие указания.

б) Сроки проведения следующей сессии

Комитет, возможно, **отметит**, что его семьдесят девятую сессию в предварительном порядке планируется провести в Женеве 21–24 февраля 2017 года.

VII. Перечень решений

22. Утверждение перечня основных решений семьдесят восьмой сессии

Комитет **утвердит** перечень основных решений семьдесят восьмой сессии.

VIII. Ориентировочный график работы

Вторник, 23 февраля	11 ч. 00 м. – 12 ч. 30 м.	Пункты 1, 2
	14 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м.	Пункт 2 (продолжение)
Среда, 24 февраля	10 ч. 00 м. – 11 ч. 30 м.	Пункт 3 (заседание с ограниченным участием)
	11 ч. 30 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 4
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункты 4 (продолжение), 5
Четверг, 25 февраля	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункты 5 (продолжение), 6–11
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункты 12–21
Пятница, 26 февраля	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 22